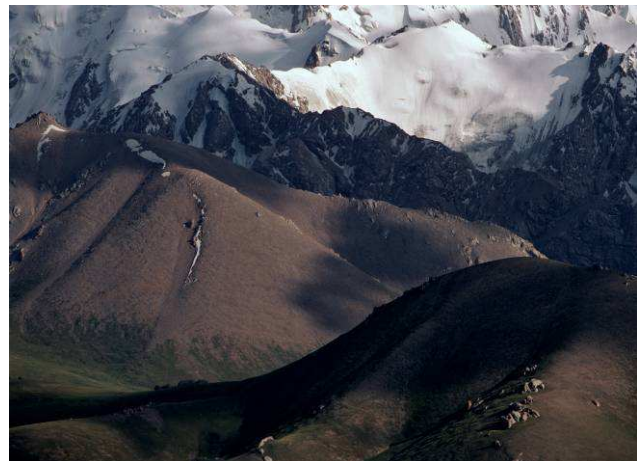
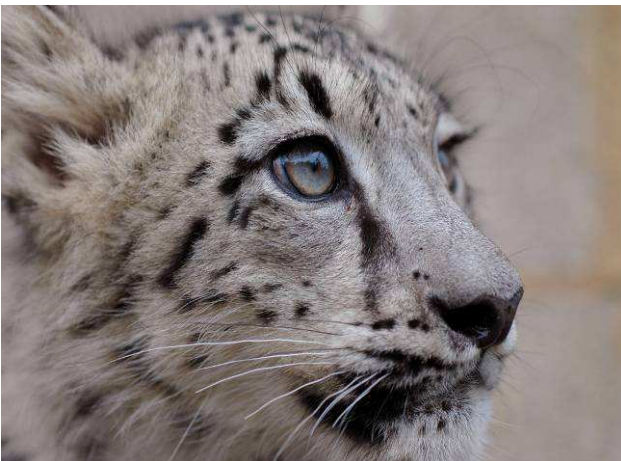




Рабочая конференция «Среднеазиатский снежный барс».

Бишкек, 19-21 июня 2006

Отчет о работе конференции.



Фауна и Флора Интернэшнл

Март 2007

Введение

Рабочая конференция была проведена в столице Кыргызстана городе Бишкек, в гостинице Ак-Кеме с 19-21 июня 2006 год. В конференции приняли участие представители трех Центрально-азиатских государств (Кыргызстана, Таджикистана, Узбекистана) и нескольких международных организаций. В конференции приняли участие следующие организации: Фауна и Флора Интернэшнл (FFI); Фонд снежного барса (SLT); Германская организация защиты Природы (NABU); Институт зоологии, Академия Наук Кыргызской Республики; Институт зоологии и паразитологии, Академия Наук Таджикистана; Институт зоологии, Академия Наук Узбекистана; заповедник Чаткал, заповедник Сарычат Эрташ; и Сеть организаций по защите Снежного барса. В Приложении 1 находится список организаций-участников конференции и их филиалов. Представители от местной неправительственной организации Башат-СВФ, и местного штата SLT приняли участие в неофициальных обсуждениях при этом были организованы один завтрак и один обед. Сессии симпозиума проводились под председательством Дэвида Мэллона (член Руководящего Комитета SLN).

Сессия 1: Введение

Участники выступили с презентациями, которые сопровождались вопросами и обсуждением. В конце конференции делегатам были розданы материалы конференции и копии выступлений. Обсуждались следующие темы:

- Работа по спасению снежного барса в Сарычат- Эрташском заповеднике в Кыргызстане
- Работа по спасению снежного барса в Кыргызстане, проводящаяся организациями NABU и "Группой барс"
- Снежный барс в Таджикистане (статус, угрозы, охраняемые области, сохранение)
- Снежный барс в Узбекистане (статус, угрозы, охраняемые области, сохранение)
- Роль SLT и глобальная программа
- Программа FFI Евразия

Также были показаны фильмы:

- Снежный барс в центре восстановления NABU
- Исследования и съемка камерой в заповеднике Сарычат Эрташ

Сессия 2: Обзор статуса, распределения и численность

Обсуждение основывалось на сводке о состоянии снежного барса в Средней Азии, взятой из документа по глобальному статусу, подготовленному Родни Джэксоном для Саммита на высшем уровне по выживанию снежного барса в 2002 году. Информация по распределению, численности и состоянию снежных барсов по каждому государству, была пересмотрена, обновлена и исправлена. Были выявлены некоторые пробелы в знаниях. Дополнительная информация по Казахстану была предоставлена Валентиной Тороповой, а по Синьцзяну - Томом Маккарти.

Том Маккарти показал версию проекта новой карты распределения, подготовленной совместно с SLT, SLN и Сохранением снежного барса (SLC) после проведения Саммита по выживанию снежного барса. Эта карта основана на знаниях, в отличие от предыдущих карт местообитания снежного барса в глобальном масштабе, которые были получены на основе ГИС-моделей или были созданы на основе контуров возвышенностей и хребтов. Раздел карты по Средней Азии был обсужден государствами, на территориях которых расположены горные хребты с местообитаниями снежного барса; были проведены тематические обсуждения и обсуждения в полном региональном контексте, а также была отмечена необходимость внесения некоторых поправок.

Недавние публикации по снежным барсам в Средней Азии перечислены в Приложении 2, а также были сделаны копии данных публикаций для дальнейшей передачи в SLN для библиографии.

Кыргызстан (Т.Хардер, В.Радченко, В.Торопова, А. Верещагин)

На конференции пришли к договоренности о более реалистичной цифре площади обитания снежного барса - $65\,800\text{км}^2$, в то время как альтернатива, представленная в документе для обсуждения, согласно расчетам Е. Кошкарева составляла $126\,000\text{км}^2$. Охраняемые области, по оценочным данным, составляют 15-20 % от вышеупомянутой площади, что представляет существенное увеличение площади на основе пересмотра, представленного в документе для обсуждения. Институт зоологии и NABU совместно провели оценку численности снежных барсов, насчитав 300-350 животных в 2005 году до Ферганского хребта, исключая страны юго-запада, где никакие исследования не проводились. Согласно егерям охраняемых территорий и пограничникам, несколько снежных барсов есть в Алае и в регионе Заалайского хребта на юго-западе, однако нет никакой информации о численности снежных барсов или их текущем статусе в этих местах. Численность снежных барсов была оценена приблизительно в 1200 в 1985 году.



Детальное обследование распределения снежного барса в Кыргызстане было проведено в 1989 году Евгением Кошкаревым. Валентина Торопова повторила обзор Кошкарева, посещая все малые участки, и применяя насколько возможно точно его методы: признаки числа животных во всех областях были в 2,5-3 раза ниже. Группа Барс проводит мониторинг 5 участков и провела более детальное исследование за прошлые 5 лет, используя изучение признаков и трансекты SLIMS. Тенденция снижения численности снежных барсов очевидна, также как и тенденция снижения численности козерогов (ibex) и горных баранов (argali). Например, В. Радченко сказал, что ранее проводилось регулярное визуальное обнаружение и наблюдение снежных барсов, тогда как теперь сообщается только о наличии их признаков на местах. Согласно национальным организациям охоты, численность козерогов составляла 66 000 в 1990-ые годы, и можно было наблюдать стада до 300 особей, хотя стада численностью 150-180 особей были более обычным явлением. В настоящее время максимальная численность наблюдаемых групп составляет 10-15 особей. Мониторинг снежного барса проводится на Терской Алатау, число признаков сократилось в 2.5-3 раз.

Строительство дороги от Бишкека до Оша, закончившееся в 2005, оказало большое влияние, заставив козерогов мигрировать их зоны строительства, что оказало неизбежное влияние на уход вслед за ними и снежных барсов. Запланированное строительство новой дороги от Алма-Аты до Чолпон-Ата пересечет ранее отдаленную часть гор и даст доступ браконьерам в течение всего года.

Лучшая местность для обитания снежных барсов в настоящее время находится от восточной части Кокшаал Тау до бассейна Сары Джаз на востоке страны включительно. Никакие чабаны не живут здесь постоянно, хотя имеются несколько работающих предприятий горнодобывающей промышленности. Есть потребность в расширении Иссык-Кульского Биосферного заповедника, чтобы включить хребты Сэри Джаза и Терской Алатау. Предложение в настоящее время рассматривается правительством. В настоящее время, администрация района согласилось добавить площадь 60,000 га к Сарычат-Эрташскому заповеднику, и размер новой площади может быть увеличен до 200000 га.

Казахстан

По данным Жирьякова и Байдавлетова (самые новые цифры по численности на 2002 год), общая численность снежных барсов составляет приблизительно 100-110 снежных барсов в Казахстане, включая 30-35 снежных барсов в Алма-Атинском заповеднике и примыкающем к нему заказнике. В 1998 году коллеги из Казахстана и Кыргызской Республики провели совместный обзор Кыргызского хребта на границе между этими двумя странами. Снежные барсы присутствуют, и считается, что здесь эта численность может быть защищена.

Таджикистан (А.Саидов)

Согласно последней оценке численность снежного барса на 2003 год составляла 200-220 особей (Муратов, 2004). Они обитают на территории своей страны в хребтах Памира и Памир-Алая. Профессор Саидов распределил распространение снежных барсов на три категории: высокой плотности, низкой и средней плотности следующим образом:

- Высокая плотность: на хребтах Рушан, Язгулем, Ванч, Шугнан, Ишкашим, Сарыкол и на Заалайских хребтах вдоль государственной границы Кыргызстана.
- Средней плотности: На хребтах Дарваз, Аличур, Карачегинский, Петра и Первом.
- Низкой плотности: На хребтах Хозратишо, Вакш, Гиссар-Зеравшан и на части Восточного Памира.
- Информация отсутствует по: Туркестанскому хребту (известно, что снежные барсы присутствуют на узбекской стороне); хребту Курама (отсутствуют на узбекской стороне – по данным А.Есипова).



Сообщалось о сильном снижении численности горных копытных (козерога (ibex), горного барана-архар (argali), винторогого козла (мурхура), уриала (Таблица 1).

Таблица 1. Снижение численности копытных в Таджикистане

| Виды | 1960 | 1983 | 2001 |
|-----------------------------|--------|--------|--------------|
| Козерог (Ibex) | 72,000 | 41,000 | 17,000 |
| Винторогий козел (Мархур) | 1,000 | 400 | 130 |
| Горный баран-архар (Argali) | 70,000 | 25,000 | 3,500-10,000 |

Приблизительно 140 снежных барсов обитают в огромном Таджикском Национальном Парке (26,000 км²). В этой местности нет никакого оседлого местного населения, но проводятся горнодобывающие работы. Снежные барсы встречаются в других семи охраняемых местностях (Таблица 2), хотя два из них являются слишком маленькими, чтобы оказать существенный вклад в сохранение снежного барса. Общая площадь этих охраняемых территорий - 28,474км², что составляет приблизительно 36 % всей площади предполагаемого обитания снежного барса (78 440 км²). Данный пересмотр был произведен в сторону увеличения (13.3 %) в документе для обсуждения.

Таблица 2. Охраняемые территории обитания снежного барса в Таджикистане

| | Площадь (км ²) | Предполагаемое число СБ |
|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Таджикский Национальный Парк | 26,000 | 140 |
| Зоркульский заповедник | 877 | 5-6 |
| Даштиджунский заповедник | 197 | 15-18 |
| Ромитский заповедник | 161 | 7-12 |
| Мозкольский заказник | 669 | 8 |
| Даштиджунский заказник | 501 | 6-7 |
| Ширкентский историко-природный парк | 31 | 2 |
| Сарыхсосорский природный парк | 38 | 2 |
| ВСЕГО | 28,474 | 185-195 |

Узбекистан (А.Есипов)

Общая площадь (предполагаемого местообитания) составляет по оценкам 10,000км², что равно приблизительно 0.5% от глобального масштаба. Распространен СБ в двух частях: Тянь-Шань (Угамский, Чаткальский, Пескемский хребты) и Памир-Алтай (Туркестанский, Зеравшанский и Гиссарский хребты). Эти два региона разделены широкой и густонаселенной Ферганской долиной. При обследовании, проведенных на Кураминском хребте, не было обнаружено никаких признаков снежного барса. Предполагаемая численность снежных барсов составляет 30-50. Почти все были обнаружены в охраняемых областях, за исключением юга, где местность была эффективно законсервирована в связи с ее военным использованием и минированием территории. Охраняемые области: Чаткальский заповедник, Гиссарский заповедник, Зааминский заповедник, Угам-Чаткальский национальный парк, Зааминский национальный парк. Общая площадь охраняемых территорий составляет около 65% местообитания СБ в Узбекистане, что представляет значительный пересмотр цифры в сторону увеличения (5.8%) в документе для обсуждения.

Учетные данные по СБ внесены в базу данных Узбекистана по снежному барсу. В настоящее время в ней содержится 98 учетных данных с 1970 по 2004.

Китай (Синьдзянь) (Т.Маккарти)

Во время недавно проведенных SLT совместно с партнерами исследований никаких признаков снежного барса не было найдено в двух частях Тянь-Шанского хребта. Положительные доказательства, включая снимки скрытой камерой, были получены в месте проведения исследования в заповеднике Томур Фенг и вокруг него.

Сессия 3: Угрозы

Во-первых, были обсуждены и перечислены на бумаге главные угрозы снежным барсам в каждом государстве, на территории которых расположены горные хребты, являющиеся местами обитания снежного барса (см. ниже):

Кыргызстан

- Охота на копытных животных и снежных барсов. Увеличилось число оружия и его качество.
- Горнодобывающая промышленность
- Туризм
- Несоответствующая правоохранительная работа
- Выбивание пастбищ

Узбекистан

- Охота браконьеров на снежных барсов и копытных
- Нарушение естественных мест обитания
- Рост численности населения и бедность
- Военная деятельность и мины (на участках Таджикской границы)

Таджикистан

- Охота на снежных барсов; за период 1996-1998 были убиты приблизительно 50 снежных барсов; а начиная с 2000 с средним ежегодно убивают 7-8 снежных барсов.
- Охота на копытных животных. Численность всех видов, которыми питаются снежные барсы, резко сократилась. Хотя большинство оружия было конфисковано в 1997, браконьерство продолжается. Увеличилась юридически разрешенная охота, и не ясно, являются ли квоты научно обоснованными и придерживаются ли их в каждом случае.
- Туризм и связанное с ним увеличились нарушение естественных мест обитания с 2003
- Строительство дороги Душанбе-Хорог-Каракорум ухудшило среду обитания на обширной территории и увеличило нарушение естественных мест обитания
- Усилилось выбивание пастбища

Далее было проведено сравнение этих угроз с анализом региональных угроз, проведенных в рамках Стратегии выживания снежного барса в 2002 году. Угрозы государствам, на территории которых расположены горные хребты с местообитаниями снежного барса были разбиты так же по категориям (высокого уровня, среднего уровня и низкого уровня) и далее данные были внесены в обновленный вариант таблицы угроз, применяемый в SLSS (Таблица 3). Т. Маккарти предоставил свой вклад по Синьцзяну.

В таблицу были внесены следующие изменения: (1) добавлена новая угроза 4.4 *Туризм*; и (2) добавлена угроза *Выбивание пастбищ* к угрозе 1.3. Участники признали, что обе угрозы носят региональный характер, т.е. являются региональной угрозой для снежных барсов.

В заключение были обсуждены угрозы регионального уровня. В результате дискуссий были выделены нижеследующие главные вопросы:

- Нормативно-законодательная база в Центральной Азии в основном соответствующая, однако отсутствие его эффективной реализации на практике является основным вопросом для всех стран. Это проистекает вследствие отсутствия политической воли и осведомленности, непонимания приоритетности сохранения биоразнообразия и отсутствия ресурсов (число обученного персонала, наличие транспортных средств, оборудования, финансирования операционной деятельности).
- Незаконная охота представляет главную угрозу. Частично это связано с бедностью. Иногда разрешения на охоту выдаются в нарушение закона об охране дикой природы, также представляет угрозу участие высокопоставленных лиц в незаконной охоте. Квоты на разрешенную законом охоту и отстрел могут систематически превышать, или же могут основываться на нереалистичных оценках численности видов, являющихся добычей для снежных барсов.

- Рынок костей и шкур продолжает оставаться постоянным стимулом незаконного убийства снежных барсов, поэтому требуется принять срочные меры на потребительской стороне рынка. Проверки грузового транспорта на пограничных пунктах при выезде транспортного средства из региона обычно неэффективны из-за режима облегчения экспорта.
- Недофинансирование является хронической проблемой, оказывающей влияние на все аспекты сохранения снежных барсов, и в целом на биоразнообразие, включая обследования, управление и исследования.
- Отсутствие трансграничного сотрудничества в регионе является препятствием для сохранения, несмотря на недавнюю общую историю, системы права и защиты и общий язык.
- Рост населения и бедности представляют растущую во всем регионе.
- Убийство снежных барсов хозяевами отар в отместку за нападение на отару отнесли к угрозе низкого уровня в Средней Азии по сравнению с другими метами обитания снежного барса в мире.

Таблица 3: Приоритизация угроз для выживания снежного барса с Центральной Азии по странам

| [Н= угроза высокого уровня, М= угроза среднего уровня, L= угроза низкого уровня, ↑ =усиление] | | | | | |
|--|------------------|----------------|----------------|-------------------|--|
| Угрозы по категориям | Кырг. | Узб. | Тадж. | Китай (Синьцзянь) | |
| Категория 1: Место обитания и добыча | | | | | |
| 1.1 Деградация места обитания и его фрагментация | M ↑ | L | M | M | |
| 1.2 Сокращение численности и видов естественной добычи в связи с незаконной охотой | H | H | M | L | |
| 1.3 Сокращение численности и видов естественной добычи в связи с конкуренцией с домашним скотом и в связи с выбиванием пастбищ | M ↑ | M | M ↑ | M | |
| 1.4 Сокращение численности и видов естественной добычи в связи с незаконной охотой | M | L | M | L | |
| 1.5 Сокращение численности и видов естественной добычи в связи с болезнями | M | H ¹ | M | M | |
| 1.6 Огораживание, препятствующее естественной миграции | L | L | M ² | L | |
| Категория 2: Непосредственной убиство или вывоз снежных барсов | | | | | |
| 2.1 Убийство снежных барсов в отместку за нападения на скот | L | L | L | M | |
| 2.2 Браконьерская охота на снежных барсов для торговли шкурами или костями | H | M | M | H | |
| 2.3 Отлов живых животных для зоопарков или музейных коллекций | H | M | L | M | |
| 2.4 Традиционная охота на снежных барсов | M | M | M | L | |
| 2.5 Вторичное отравление и ловушки/капканы для снежных барсов | L | L | L | L | |
| 2.6 Болезни снежных барсов | L ³ | L ³ | L ³ | L ³ | |
| Категория 3: Политика и осведомленность | | | | | |
| 3.1 Отсутствие соответствующей политики | L | L | L | M | |
| 3.2 Отсутствие эффективного правоохранения | H/M ⁴ | H | H | H | |
| 3.3 Отсутствие трансграничного сотрудничества | H | M | H | H | |
| 3.4 Отсутствие институционального потенциала | H ⁵ | M | M | M | |
| 3.5 Отсутствие осведомленности среди местного населения | M | M | M | M | |
| 3.6 Отсутствие осведомленности среди лиц, разрабатывающих политику | M | M | M | H | |
| Категория 4: Другие вопросы | | | | | |
| 4.1 Война и связанные с войной военные действия | L | H | L | L | |
| 4.2 Изменение климата | L | L | M ⁶ | L | |
| 4.3 Рост численности населения или рост бедности (косвенная угроза) | H | H | H | H | |
| 4.4 Туризм – нарушение места обитания и инфраструктура | L ↑ | L | L ↑ | L | |

¹ один эпизод привел к смертности

² огораживание на китайской границе

³ информация отсутствует

⁴ высокий уровень на юге, средний на севере
⁵ потенциал НПО стал значительно лучше
⁶ высыхание и деградация пастбищ, что влияет на аргали

Сессия 4: Деятельность по сохранению

Принимаемые в настоящее время меры по сохранению снежного барса были перечислены по государствам и обсуждены.

Кыргызстан

- Активная работа NABU по сохранению снежного барса с 1999
 - Группа «Барс» по борьбе с браконьерством
 - Научные исследования и мониторинг (с институтом зоологии)
 - Работа с местными общинами по их обучению и повышению осведомленности и т.д.
 - Есо-лагеря на Иссык-Куле с программой по СБ, организованные для детей региона, окружающего СЧЭЗ (совместно с ISLT, Корпусом Мира)
 - Повышение осведомленности в 230 селах плюс передвижная фотовыставка
 - Печать плакатов, календарей и их распространение
 - Эко-база, созданная в Бишкеке с 2006 для обучения и школьного образования
 - Максимальная гласность о всех случаях ареста браконьеров
 - Реабилитационный Центр
- SLT
 - Обследование и обучающая работа в нескольких областях, компания по борьбе с браконьерством в СЧЭЗ
 - Инициативы по производству изделий кустарного промысла/и по развитию средств к существованию вокруг СЧЭЗ
- FFI
 - Работа с СЧЭЗ по созданию потенциала мониторинга биоразнообразия, планированию управления и усилению борьбы против браконьерства
 - Развитие предприятий, занимающихся производством изделий кустарного промысла и развитие мелкого бизнеса вокруг Иссык-Куля и в Нарыне
 - Вовлеченность общин в деятельность вокруг СЧЭЗ

Требуемые меры:

1. Обследование SW в Кыргызстане относительно наличия снежного барса и видов и численности животных, на которые они охотятся
2. Расширение инициатив по борьбе против браконьерства в данной местности
3. Развитие трансграничных инициатив

Таджикистан

- WCS провела обследования по снежным барсам в нескольких местностях
- SLT планирует обследования на местах летом 2006, сконцентрированные на Национальном парке Таджикистана
- SLC работает с 2004 года в регионе Мургаба, в сотрудничестве с Швейцарским агентством горного развития
- Французское НПО (АКТЕД) в Мургабе работает по инициативам в сфере эко-туризма и обучения (в контакте с)
- WWF работает по стратегии для горных регионов, однако у них есть конкретный компонент по снежным барсам.

Требуемые действия:

4. Приоритетом является детальное исследование по всем вышеперечисленным угрозам
5. Введение/Разработка руководящих принципов мониторинга СБ
6. Обучение и повышение осведомленности для: персонала охраняемых местностей, профессиональных биологов и студентов, местных общин
7. Разработать национальную стратегию сохранения СБ (как это сделано в Узбекистане)

Узбекистан

- Правовая основа хороша, но служба государственной инспекции сильно недофинансирована, у сотрудников низкие зарплаты и никакого финансирования на горюче-смазочные материалы и оборудование. В результате его деятельность сильно ограничена.
- 4-5 человек в Институте Зоологии и в заповедниках работают по исследованию СБ, но продолжают зависеть от проектного финансирования.
- Регулярно проводятся трансекты SLIMS
- Была проведена оценка базы снежного барса и его добычи в Гиссарском Национальном Парке.
- В 2005 году была подготовлена Центрально-Азиатская библиография по снежному барсу при поддержке со стороны SLT. В ней перечислены 305 публикаций на русском, датированные 1873-2004 годами с отрывками на английском языке. Все они в настоящее время доступны на вебсайте SLN.

Требуемые действия:

8. Усиленное обучение персонала заповедника по методам полевой работы
9. Социально-экономическое исследование причин охоты на снежных барсов и их добычу
10. Усиление регионального сотрудничества

Китай (Синьцзянь)

- SLT и местные партнеры проводят обзоры, трансекты и съемку скрытой камерой

Афганистан (Вакхан)

- 3-летний проект, финансируемый ЮСАИД и используемый WC в Вакхане, северная часть которого – биосферная часть Памирского региона. SLT будет проводить обзоры живой природы и обучение, как часть этой работы.

Трансграничные инициативы

Среднеазиатские трансграничные инициативы (недавние, текущие и предлагаемые) были перечислены, внесены в список и обсуждены.

Основные проекты включали:

- Проект ГЭФ по Западному Тянь-Шаню (Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан). Недавно завершен.
 - главным результатом было расширение площади существующих заповедников
 - был разработан региональный план сохранения биоразнообразия
 - штат был хорошо обучен и имел возможность посетить охраняемые зоны в других странах.
 - Атлас биоразнообразия разработан на русском и на английском языках
 - напечатаны карты по всем видам, находящимся под угрозой вымирания
 - команды егерей хорошо оснащены
- Памирский 'Парк Мира'. Предложение WCS, которое охватило бы приблизительно 80,000км²и 3 существующих охраняемых территории: Зуркул (Таджикистан); Таксикорган (Китай); Хунеджераб (Пакистан). Встреча намечена на сентябрь 2006 в Урумчи, чтобы обсудить это предложение.
- Памир-Алайская трансграничная охраняемая зона (Кыргызстан-Таджикистан). Инициатива, финансируемая ЕС/ТАСИС, предложенная в 2005 году и недавно объявленная для привлечения заинтересованных сторон.

- Совместная работа была проведена казахской и кыргызской командами по пограничным хребтам, лежащим между Алма-Атой и Иссык-Кулем; в настоящее время рассматривается заявление о финансировании данной работы со стороны ГЭФ.
- Было предложено создание Тянь-Шаньского трансграничного заповедника, охватывающего части восточного Кыргызстана, Казахстана и Китая, однако детали и текущий статус предложения пока неопределенные. Были согласованы взаимовыгодные инициативы в этой области.

Азия- Ирбис

Обобщение этой региональной инициативы было сделано А. Есиповым. Она охватывает 4 страны в Средней Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Узбекистан) и имеет 10 приоритетных видов деятельности. Они включают создание региональной базы данных по снежным барсам и их добыче, региональную стратегию сохранения, обучение и гласность. Начиная с ее начала, были проведены встречи и были выполнены совместные проекты, но недостаток финансирования препятствовал дальнейшему ходу работ. Также были бюрократические проблемы относительно официальной регистрации организации. В настоящее время Азия-Ирбис является относительно бездействующей.

Сессия 5: Будущая деятельность и приоритеты

Будущие действия и приоритеты были обсуждены подробно, сосредотачиваясь на региональном измерении. Участники пришли к общему соглашению, что эта встреча была успешна в создании регионального сотрудничества и что дальнейшее региональное сотрудничество желательно и будет благотворно влиять на сохранение снежного барса.

На данное время была достигнута договоренность о том, что возобновление и развитие Азия-Ирбис предлагает самый эффективный способ усиления сотрудничества в пределах региона и дальнейшего сохранения снежного барса на стратегическом уровне. Поэтому:

- возобновить работу сети Азия-Ирбис (как первый шаг)
- региональные встречи должны проводиться с регулярными интервалами, поочередно в каждом государстве
- Следует разработать региональную стратегию и план действий по СБ
- Следует рассмотреть способность SLN по предоставлению русско-английского и англо-русского переводов для усиления вовлечения заинтересованных участников, не говорящих на английском языке в работу по сотрудничеству в регионе (предварительная оценка предполагает, что затраты будут низкими)

В течение расширенного обсуждения по практическим инициативам на местах появилось две точки зрения:

- NABU считает, что усиление и расширение работы патрулей по борьбе с браконьерами являются самым эффективным средством сохранения снежных барсов, особенно в краткосрочном периоде и NABU, предложила помощь со структурами и обучением патрулей по борьбе с браконьерами на основе модели, принятой в Кыргызской Республике, если будет предоставлено финансирование.
- SLT и другие подчеркнули важность комплексного подхода, включая обучение, образование и поддержку средств к существованию, так же как эффективную реализацию законодательства.

В конечном счете, было согласовано, что эти два подхода были в действительности взаимодополняющими и что все успешные меры (борьба с браконьерством, обучение, образование и осведомленность, укрепление средств к существованию) должны быть расширены и должны охватывать все части региона, чтобы обеспечить сохранение в долгосрочном периоде.

Рабочая конференция

«Среднеазиатский снежный барс». Список участников

| | |
|-------------------------|---|
| Г-жа Лиша Бирченоф | Менеджер Программы FFI Евразия |
| Г-жа Нуска Ботоярова | Координатор Проектов FFI по Средней Азии |
| Д-р Александр Есипов | Узбекистан; Институт Зоологии, Академия Наук и Директор Чаткальского биосферного заповедника |
| Г-н Торстен Хардер | NABU, Кыргызстан |
| Д-р Дэвид Мэллон | Руководящий Комитет по Сети организаций, сотрудничающих по спасению снежного барса |
| Д-р Том Маккарти | Директор по вопросам сохранения, Траст Снежного барса (Snow Leopard Trust) |
| Г-н Владимир Радченко | NABU Кыргызстан, Руководитель группы «Барс» |
| Д-р Абдусаттор Саидов | Таджикистан, Директор Института зоологии и паразитологии Академии Наук |
| Д-р Валентина Торопова | NABU, Кыргызстан, институт зоологии, Академия Наук |
| Д-р Александр Верещагин | Кыргызстан, Заместитель директора, Сарычат- Эрташский заповедник |
| Г-жа Людмила Матвеева | переводчик |

Приложение 2

Недавние публикации по снежным барсам в Средней Азии (все на русском языке)

Байдавлетов Р. Ж. 1998-1999. Снежный барс как хищное животное *Uncia uncia*, охотящееся на лосей (*Alces alces* L.). Селевения 1998-1999: 235.

Бекмурзаев, Е.А. 2005. Распространение, численность и мониторинг плотоядных млекопитающих, внесенных в Красную Книгу на территории Беш-Аральского заповедника. В: Мурсалиев Т.С., Мамбеталиев У.А., Шукуров Е.Дж. и Сураппаева, В.М. (ред). Стр. 191-194. *Работы по заповедникам Кыргызстана*.

Муратов, Р. Ш. 2004. О состоянии популяции снежного барса в Таджикистане.

Сагымбаев С. и Сагымбаев Н. 2005. О состоянии и численности крупных млекопитающих в Кунгей и Терскей АлаТоо. *Исследования биоразнообразия на БСТ "Иссык-Куль"* 3: стр 84-85.

Торопова, В.И., Радченко, В.Г., Расахун кызы А. и Сагымбаев С. 2005. Результаты мониторинга снежного барса за пятилетний период (Кыргызский Терскей и Кунгей Ала-Тоо). *Исследования биоразнообразия на БСТ "Иссык-Куль"* 3: стр. 85-86.

Жирьяков, В.А. и Байдавлетов, Р.Ж. 2002. Экология и поведение снежного барса в Казахстане. *Селевения* 2002: стр. 1-4.